

The penny dropped
话终于听明白了

- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Feifei

I love this shop, Rob! 这家店铺真是我的大爱! It has everything you need and then things you don't even know you need. Look at this suitcase! Real leather. Very smart. I'm getting the beige one. Take the black one for yourself, Rob.

Rob

I can't buy anything at the moment, Feifei. I haven't got any money.

Feifei

You should save some money so you can buy things like this. Here - this one is a bit smaller and costs less... Oh, mine is big and luxurious though...

Rob

You see, I saved some money, but I lent it to a friend last month and I'm still waiting to be paid back.

Feifei

Oh, Rob. 你可不能随便就借钱给你不熟悉的人。You shouldn't lend money to just anybody... Oh! I love that handbag too...

Rob

Really?! Yes, last month someone came to me and said she needed some cash desperately for the rent.

Feifei

Oh.... Oh, that's right! It was me... Sorry, Rob. 真是不好意思, 上个月我借了 Rob 的钱, 还没还。

Rob

Well, finally the penny dropped!

Feifei

Penny dropped? 在哪儿掉钱了? 没钱还掉钱! You shouldn't be dropping your pennies if you need cash! Let me help you get them.

Rob

It's not on the floor, Feifei. In English when we say 'the penny dropped' we mean somebody has finally realised or understood something.

Feifei

在英语里表达里，如果某人说 **the penny dropped**，那意思就是“恍然大悟，话终于听明白了”。Well, let's hear some examples of how this expression is used.

Examples

Susan keeps postponing the wedding, Joe. When is the penny going to drop? She doesn't love you!

If your boss doesn't appreciate you why not leave a job advert from another company on your desk? That will make the penny drop!

Feifei

The penny drops 是个非正式的口语表达，很有趣的一个说法。I'll pay you back, Rob. I promise.

Rob

Thank you. I'm glad because I want to buy one of these suitcases and they cost a pretty penny.

Feifei

Oh! Enough penny expressions for today, Rob. Bye.

Rob

Bye bye!